

## **UREDBA**

# **O RATIFIKACIJI SPORAZUMA IZMEĐU SAVEZNOG IZVRŠNOG VEĆA SKUPŠTINE SOCIJALISTIČKE FEDERATIVNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE I VLADE REPUBLIKE GRČKE O SARADNJI I UZAJAMNOJ POMOĆI U CARINSKIM PITANJIMA**

*("Sl. list SFRJ - Međunarodni ugovori", br. 9/86)*

### **ČLAN 1**

Ratifikuje se Sporazum između Saveznog izvršnog veća Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Republike Grčke o saradnji i uzajamnoj pomoći u carinskim pitanjima, potpisan 4. oktobra 1983. godine u Atini, u originalu na srpskohrvatskom i grčkom jeziku.

### **ČLAN 2**

Tekst Sporazuma u originalu na srpskohrvatskom jeziku glasi:

## **SPORAZUM IZMEĐU SAVEZNOG IZVRŠNOG VEĆA SKUPŠTINE SOCIJALISTIČKE FEDERATIVNE REPUBLIKE JUGOSLAVIJE I VLADE REPUBLIKE GRČKE O SARADNJI I UZAJAMNOJ POMOĆI U CARINSKIM PITANJIMA**

Savezno izvršno veće Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlada Republike Grčke

rukovođeni željom, da sa daljim razvojem saradnje između uprava carina dveju zemalja olakša putnički i robni promet preko zajedničke granice,

ocenjujući, da povrede carinskih zakona i drugih propisa štete njihovim ekonomskim, fiskalnim i trgovinskim interesima,

uvereni, da suzbijanje takvih povreda može biti efikasnije kroz saradnju njihovih uprava carina,

sporazumeli su se u sledećem:

### **Član 1**

Uprave carina strana ugovornica će tesnom saradnjom u okviru ovog sporazuma olakšavati u što većoj meri putnički i robni promet preko zajedničke granice i pružaće jedna drugoj pomoć u suzbijanju povreda carinskih zakona i drugih propisa.

## **Član 2**

U smislu ovog sporazuma znači:

- 1) "Carinski zakoni i drugi propisi" propisi o uvozu, izvozu, provozu i uskladištenju roba, koji se odnose na carinske ili druge uvozne ili izvozne dažbine, koje primenjuju uprave carina strana ugovornica;
- 2) "Uprava carina" u Socijalističkoj Federativnoj Republici Jugoslaviji - Savezna uprava carina, u Republici Grčkoj - Uprava carina.

## **Član 3**

Uprave carina strana ugovornica na osnovu međusobnog dogovora preduzimaju odgovarajuće mere u okviru nacionalnih carinskih zakona i drugih propisa kako bi olakšale i ubrzale putnički i robni promet preko zajedničke granice.

U cilju primene odredbe prethodnog stava uprave carina usklađuju radno vreme carinarnica na zajedničkom pravcu.

## **Član 4**

Uprave carina strana ugovornica pružaju jedna drugoj, na zahtev, pomoć u smislu člana 1 u cilju sprečavanja, otkrivanja i gonjenja zbog povreda carinskih zakona i drugih propisa. Hapšenje lica i vršenje pretresa prostorija i zgrada ili ličnog pretresa, kao i naplata carine, drugih uvoznih ili izvoznih dažbina, novčanih kazni ili ostalih iznosa, izuzeti su iz pomoći.

Za sprovođenje mera potrebnih prema ovom sporazumu važe propisi nacionalnog zakonodavstva zamoljene strane ugovornice.

## **Član 5**

Na zahtev uprave carina jedne strane ugovornice, uprava carina druge strane ugovornice dostavlja takođe:

- 1) obaveštenja da li su autentična carinska obeležja, identifikacione oznake ili službena dokumenta koja su dostavljena carinskim organima;
- 2) sva obaveštenja koja joj stoje na raspolaganju na osnovu carinskih dokumenata ili obaveštenja koja može dobiti uz pomoć drugih materijala, a koja se odnose na robni promet za koji se pretpostavlja da je izvršen uz povredu carinskih propisa druge strane ugovornice, koji se naročito odnose na vrstu, količinu i vrednost robe.

Uprava carina jedne strane ugovornice dostavlja samoinicijativno i što pre upravi carina druge strane ugovornice obaveštenja:

1) o zapažanjima na kojima se zasniva sumnja da je na teritoriji druge strane ugovornice počinjena ili planirana povreda carinskih zakona i drugih propisa;

2) o otkrivanju novih sredstava i metoda izvršenja povreda carinskih zakona i drugih propisa.

## **Član 6**

Uprava carina jedne strane ugovornice vrši na zahtev uprave carina druge strane ugovornice, u granicama mogućnosti, nadzor:

1) nad ulazom i izlazom određenih lica osumnjičenih da vrše povrede carinskih zakona i drugih propisa druge strane ugovornice;

2) nad prometom određene robe koja, prema saopštenju druge strane ugovornice, predstavlja predmet ilegalne aktivnosti;

3) nad određenim vozilima, plovilima i vazduhoplovima za koje se sumnja da se koriste za izvršenje povreda carinskih zakona i drugih propisa na teritoriji strane ugovornice - molilje.

Rezultati nadzora saopštavaju se upravi carina molilji.

## **Član 7**

Uprave carina strana ugovornica dostavljaju jedna drugoj što je brže moguće, samoinicijativno ili na zahtev, sva obaveštenja o povredama carinskih zakona i drugih propisa kada za njihovo suzbijanje postoji obostrani interes. To naročito važi za promet droga, psihotropnih supstanci, oružja, municije i eksploziva, predmeta istorijskog, umetničkog, arheološkog ili kulturnog značaja, kao i visoko oporezovane robe kao što su alkohol i duvan.

## **Član 8**

Administrativna pomoć može se uskratiti kada zamoljena strana ugovornica smatra da ta pomoć može ugroziti suverenitet, bezbednost, javni red ili druge bitne interese.

Ako se podnosi zamolnica za administrativnu pomoć, a uprava carina strane - molilje ne bi bila u mogućnosti da u obratnom slučaju pruži zatraženu pomoć, uprava carine strane - molilje ukazuje u svojoj zamolnici na tu okolnost. U takvom slučaju zamoljenoj upravi carina prepušta se da oceni da li će se udovoljiti zamolnici.

Ako se zamolnici ne može udovoljiti u celini ili delimično, o tome se obaveštava uprava carina strane - molilje.

## **Član 9**

Obaveštenja, pismena i ostala saopštenja dobijena u okviru administrativne pomoći mogu se koristiti jedino u svrhu ovog sporazuma ili samo pod uslovima koje je utvrdila uprava carina koja ih je dostavila. Ona mogu da se dostave i drugim licima, organima ili ostalim službama, osim onih kojima je povereno korišćenje u ove svrhe, samo ako se uprava carina koja ih je dostavila sa tim izričito saglasi. To ne važi za obaveštenja, pismena i ostala saopštenja koja se odnose

na povredu carinskih zakona i drugih propisa u prometu droga, psihotropnih supstanci, oružja, municije i eksploziva.

Obaveštenja, pismena i ostala saopštenja predstavljaju službenu tajnu na teritoriji strane ugovornice koja ih je dobila i čuvaju se u skladu sa zakonima i drugim propisima te strane ugovornice.

### **Član 10**

Obaveštenja, pismena i ostala saopštenja dobijena na osnovu ovog sporazuma mogu se koristiti kao dokazni materijal u carinskom i sudskom postupku. Njihovu upotrebu i njihovu dokaznu snagu u tim postupcima određuje nacionalno zakonodavstvo strane ugovornice koja ih dobija.

### **Član 11**

Dostavljanje službenih akata i drugih dokumenata vrši se, po pravilu, u kopiji. Ako dostavljanje kopije ne zadovoljava, može se tražiti original. Zamoljena strana ugovornica će, na ovaj zahtev, po mogućnosti odgovoriti u pozitivnom smislu.

Dostavljena originalna akta, pismena i ostale predmete treba vratiti zamoljenoj upravi carina, ako to ne isključuje njeno nacionalno zakonodavstvo.

### **Član 12**

Uprave carina strana ugovornica međusobno razmenjuju:

- 1) iskustva koja se odnose na organizaciju carinske službe, školovanje i usavršavanje kadrova, korišćenje tehničkih sredstava kao i na druge stručne oblasti od zajedničkog interesa, i
- 2) nacionalne carinske zakone i druge propise i stručnu literaturu.

### **Član 13**

Strane ugovornice međusobno odustaju od polaganja prava na naknadu troškova koji proizilaze iz sprovođenja ovog sporazuma.

### **Član 14**

Pomoć predviđena ovim sporazumom pruža se na najefikasniji način između uprava carina strana ugovornica.

Uprave carina strana ugovornica će neposredno međusobno opštiti pri obradi pitanja koja proizilaze iz ovog sporazuma.

Savezna uprava carina Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Uprava carina Republike Grčke će, na osnovu zajedničke ocene, preduzimati mere potrebne za sprovođenje ovog sporazuma. Ako je potrebno, u cilju primene ovog sporazuma, uprave carina strana

ugovornica doneće, u okviru svojih ovlašćenja, uz prethodne konsultacije, adekvatne regulativne odredbe.

Predstavnici Savezne uprave carina Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Uprave carina Republike Grčke sastajuće se jedanput godišnje radi razmatranja zadataka koji proizilaze iz ovog sporazuma.

### **Član 15**

Ovaj sporazum podleže ratifikaciji, a stupa na snagu prvog dana trećeg meseca nakon razmene ratifikacionih instrumenata.

Ovaj sporazum se može otkazati pismeno diplomatskim putem, a prestaje da važi godinu dana pošto je otkazan.

Sačinjen u Atini, dana 4. oktobra 1983. godine u dva originalna primerka na srpskohrvatskom i grčkom jeziku, pri čemu su oba teksta podjednako autentična.

Za Savezno izvršno veće Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije, Zvonko Pošćić, s. r.	Za Vladu Republike Grčke,  Ksenofon Peloponisos, s. r.
--	--

### **ČLAN 3**

Ova uredba stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu SFRJ".